

# Инструкция по эксплуатации

# solo®

Сделано в Германии

Аэратор Solo 518



**Внимание: Обязательно изучите эту инструкцию и строго соблюдайте указания по технике безопасности!**

Мы поздравляем Вас с приобретением Вашего нового аэратора и надеемся, что Вы будете удовлетворены этой современной машиной.  
Вы приобрели очень продуктивную машину (модель 518), которая позволит Вам выполнять качественный уход за газоном.

**Прочитайте внимательно инструкцию, ознакомьтесь с правилами пользования аэратором и основными рычагами управления, особенно, когда Вы впервые пользуетесь такой техникой. Выполняйте рекомендации по обслуживанию машины.**

## **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Каждый раз, перед использованием аэратора, внимательно перечитайте указания по использованию и обслуживанию с целью обеспечения правильной подготовки машины к работе и правильного применения.
2. Запрещена работа с аэратором детям, а также лицам, которые не ознакомлены с этой инструкцией. Придерживайтесь правил, установленных местными органами власти в отношении возрастных ограничений.
3. Посторонние лица, особенно дети или животные, не должны находиться в радиусе 6м от места работы аэратора.
4. Оператор ответственный за повреждения или травмы посторонних лиц, которые находятся в зоне использования аэратора.
5. Одевайте прочную обувь и длинные облегающие брюки. Не носите босоножки и другую открытую обувь.
6. Внимательно осмотрите участок, на котором будете работать, и удалите все предметы, которые могут нанести вам повреждение или повредить аэратор (камни, металлические предметы, куски дерева и др.).
7. Не рекомендуется применять аэратор, если трава влажная.
8. Каждый раз перед работой проверьте крепления всех вращающихся частей аэратора.
9. Перед использованием проверьте, не поврежденные ли ножи, крепление ножей, режущие кромки ножей. В случае повреждения ножей необходима их замена. При замене используйте только оригинальные запасные части. Подтяните все элементы крепления, которые ослабились.
10. При работе машины ноги оператора должны находиться на безопасном расстоянии от ножей.
11. Ручка управления обеспечивает безопасное расстояние для оператора.
12. Не оставляйте машину без надзора.
13. Этот аэратор снабжен тормозом ножей, и вращение ножей останавливается в течение 3 секунд после выключения. В целях безопасности не подходите к ножам до полной их остановки.
14. При попадании инородного предмета в зону вращения ножей, выключите зажигание. Проверьте ножи на предмет возможных повреждений.
15. Заглушите двигатель перед транспортировкой аэратора, или при перемещении на новое место работы.
16. Работайте при дневном освещении или же при соответствующем искусственном освещении.
17. При работе на склонах двигайтесь вдоль склона, а не вверх или вниз по склону.
18. Будьте особенно внимательными при изменении направления движения на склонах.
19. Будьте особенно внимательными при поворотах машины и движения «на себя».
20. Запрещается использовать аэратор без дефлектора, или же при его повреждении.
21. При запуске двигателя сохраняйте безопасное расстояние ног от режущих ножей.
22. Перед работами по обслуживанию или чистке остановите двигатель.
23. При запуске двигателя сохраняйте безопасное расстояние ног от режущих ножей.
24. При запуске двигателя не стойте позади отверстия для выброса травы.
25. При появлении сильной вибрации остановите двигатель, внимательно осмотрите машину. Сильная вибрация чаще всего является следствием какого-либо повреждения.
26. При работах по обслуживанию ножей или вблизи них, соблюдайте соответствующие меры безопасности. Обязательно использование защитных перчаток.
27. Не используйте для чистки корпуса острые предметы.
28. Основой безопасности является своевременное выявление и замена поврежденных u1076 деталей. Используйте только оригинальные запчасти, рекомендованные производителем.
29. Периодически контролируйте состояние крепления ножей.
30. Регулярно контролируйте состояние рабочих ножей аэратора. Замену ножей, как и работы по смазке и регулированию, должны выполнять специалисты сервисного центра.
31. Храните инструмент в сухом, недоступном для детей месте.

**Внимание! Не переворачивайте и не наклоняйте аэратор при работающем двигателе, это опасно или может привести к поломке двигателя! Максимальный допустимый уровень уклона при работе – 18%.**

## **АЭРАЦИЯ**

На любом газоне из года в год распространяются мхи и ползучие растения, которые переплетаются и покрывают грунт.

Аэрация означает удаление с поверхности газона этих вредных растений и обеспечение доступа кислорода, воды и питательных веществ к корневой системе газонной травы.

Аэрация газона производится после скашивания газона на высоту приблизительно 40 мм.

Аэратор используют только на сухом газоне.

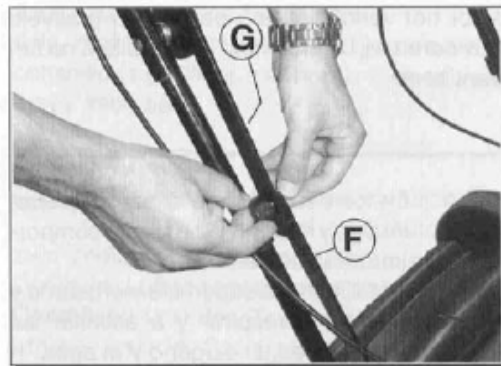
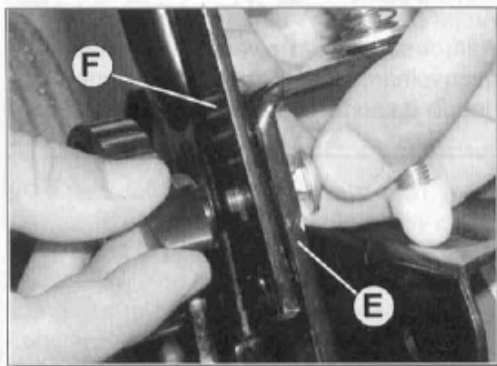
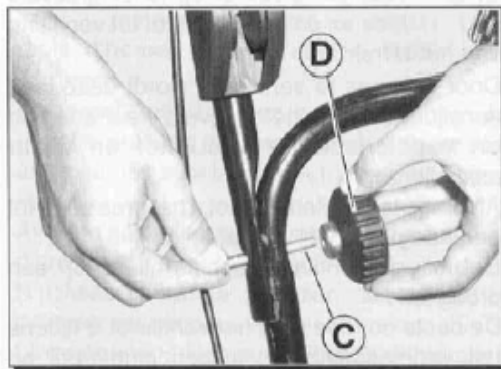
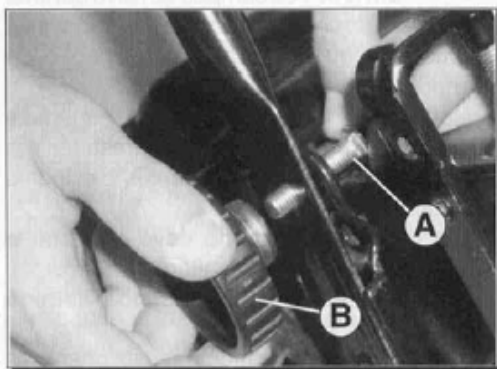
*Лучшим для аэрации есть период роста травы, с начала апреля по сентябрь.*

*В среднем, аэрация проводится один раз в год.*

Чтобы получить действительно качественный зеленый ковер газона, рекомендуется удобрять газон непосредственно после аэрации.

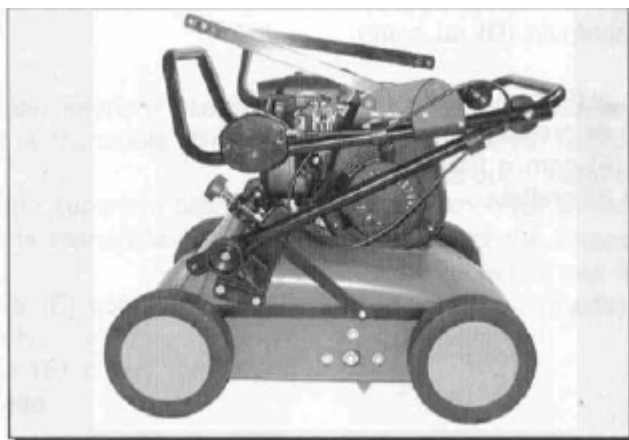
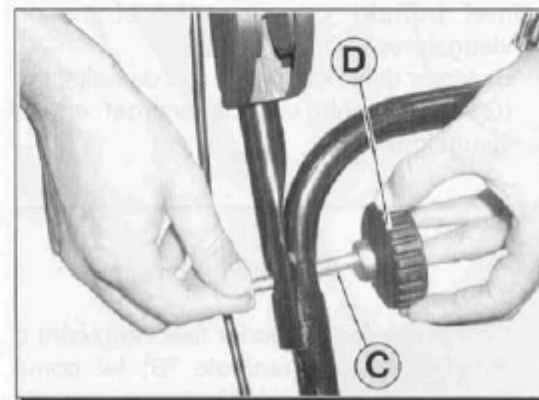
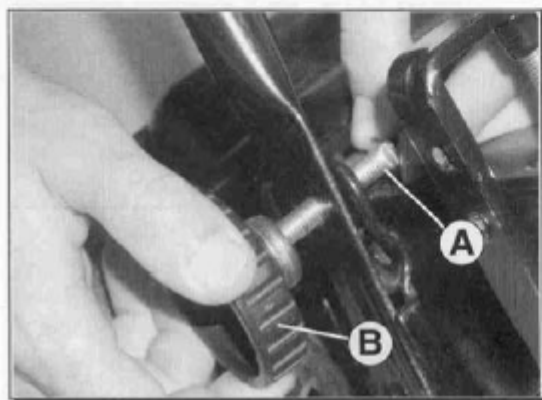
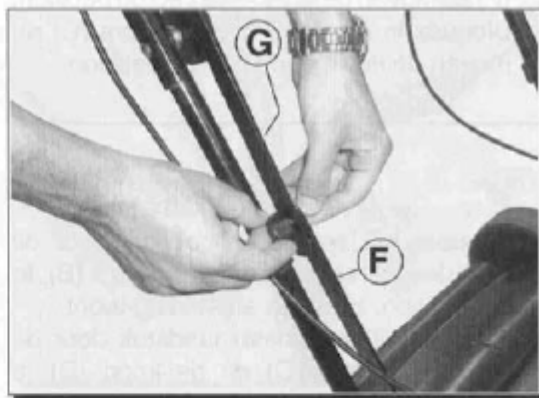
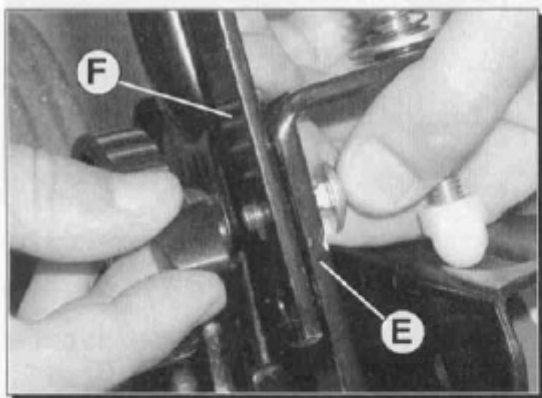
## **МОНТАЖ РУЧКИ**

- Нижние части ручки с помощью винтов (А) и гаек (В) установить, как показано на рисунке
- Верхнюю часть ручки с помощью винтов (С) и гаек (D) установить, как показано на рисунке
- Скобу (Е) с помощью винта и барашковой u1075 гайки соединить с тягой (F)
- Тягу (F) с помощью винта и барашковой гайки соединить с тягой (G)



## СКЛАДЫВАНИЕ РУЧКИ

- Тягу (F) отсоединить от скобы (E)
- Ослабить фиксацию с помощью винта и барашковой гайки и сложить тягу (F) с тягой (G)
- Ослабить гайки (B) на винтах (A) и сложить нижние части ручки вперед
- Ослабить гайки (D) на винтах (C) и сложить верхнюю часть ручки, как показано на рисунке, на нижние части ручки.



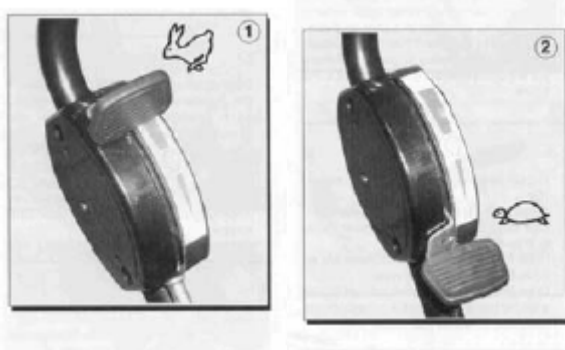
## **ПУСК И ОСТАНОВКА**

**Внимание!** Двигатель поставляется без моторного масла. Перед первым пуском необходимо залить масло до необходимого уровня. После работы азратора в течение первых 5-ти часов начала эксплуатации, масло в двигателе необходимо заменить.

См. инструкцию по эксплуатации двигателя.

### **ЗАПУСК:**

- Перевести воздушную заслонку в положение СНОКЕ (ЗАКРЫТО)
- Акселератор установить в положение FAST (1)
- Лево́й рукой прижмите рычаг остановки двигателя к ручке.
- Займите устойчивое положение.
- Потяните рукоятку стартера и запустите двигатель
- Рычаг воздушной заслонки перевести в положение RUN..
- А акселератор – в положение FAST (2).



## **ТОПЛИВО**

### **Обращение с топливом и заправка**

При обращении с топливом необходима особая внимательность

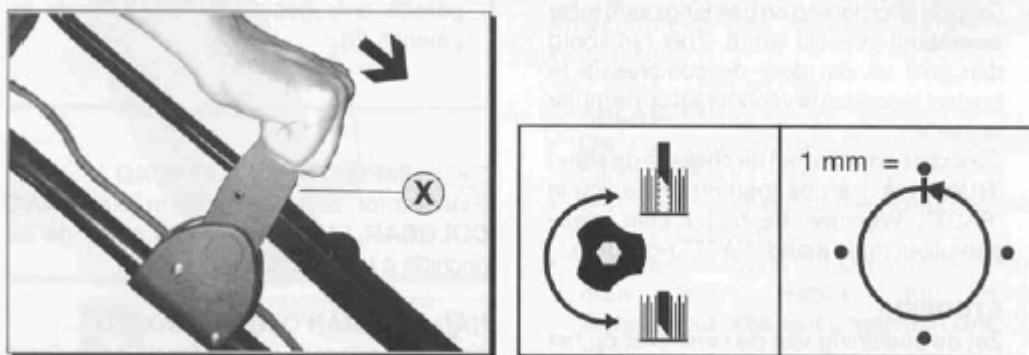
- Бензин – вещество легковоспламеняющееся.
- Храните бензин в специально предназначенных для этого контейнерах (ёмкостях).
- Заправляйте с помощью лейки на открытом воздухе. Не курите во время работы с бензином.
- Заливайте бензин до начала работы. Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливо, когда двигатель работает или еще горячий.
- Если бензин разлился, не запускайте двигатель, пока полностью не удалите бензин, не допускайте возникновения огня, ожидайте, когда бензин полностью испарится.
- Плотнo закручивайте крышку топливного бака и контейнера, в котором хранится топливо.
- При заправке топливом работайте в перчатках
- Для заправки используйте неэтилированный бензин, сорт которого указан в инструкции на двигатель Вашей модели (с октановым числом не ниже А92).

## **УХОД ЗА ВОЗДУШНЫМ ФИЛЬТРОМ**

**Примечание:** Загрязнение воздушного фильтра уменьшает мощность двигателя из-за уменьшения прохождения воздуха к карбюратору. Необходим постоянный контроль загрязненности фильтра, особенно при наличии пыли в воздухе

### **СИСТЕМА ОПУСКАНИЯ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ГЛУБИНЫ ВХОЖДЕНИЯ НОЖЕЙ**

- Рычаг (x) перевести вперед
- Для регулирования вращать ручку винта регулировки глубины входа ножей: при вращении влево (против часовой стрелки) ножи опускаются ниже, вправо (по часовой стрелке) - поднимаются выше. За один полный оборот ножи перемещаются на 1 мм.

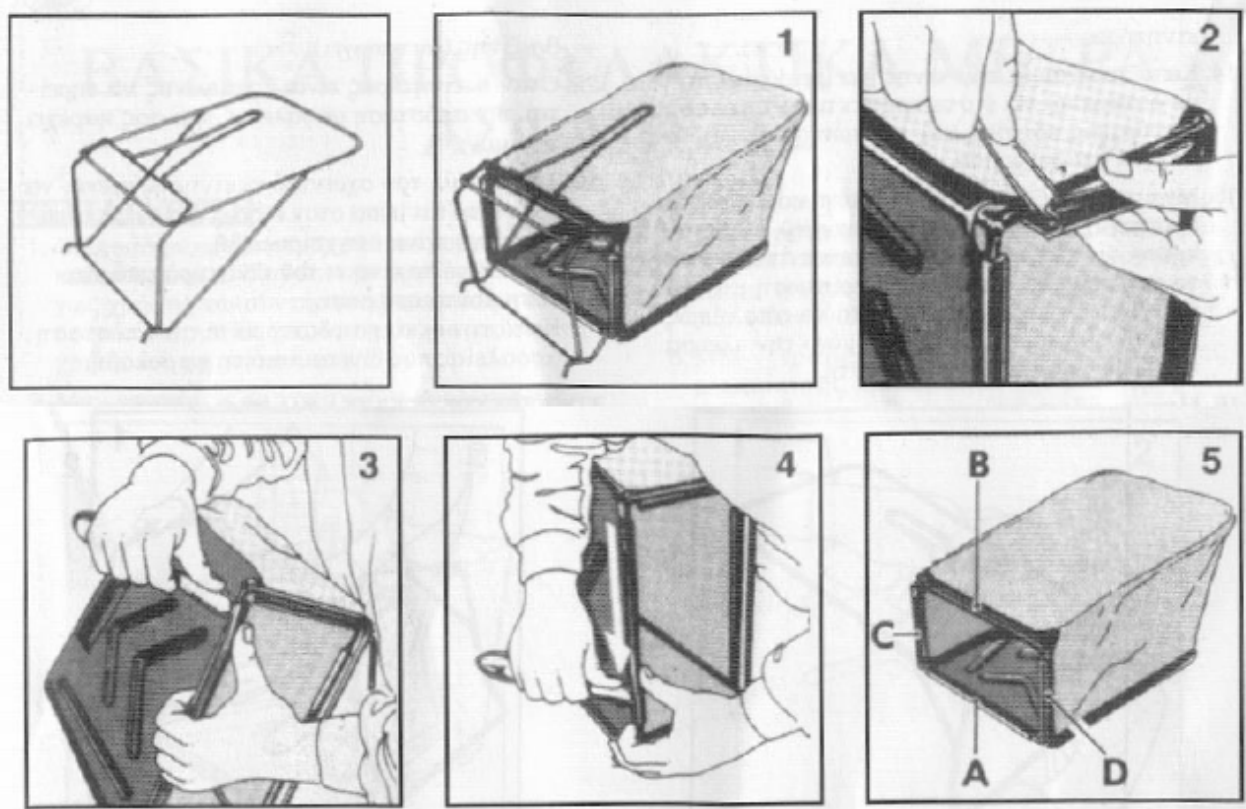


**Примечание.** Устанавливайте глубину входа ножей в грунт приблизительно 3 мм.  
**ОПЦИИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)**

**Внимание!** Дополнительное оборудование не входит в комплект поставки. Поставляется на заказ.

## ТРАВΟΣБОРНИК

### МОНТАЖ ТРАВΟΣБОРНИКА



**Внимание!** Снятие и установка травосборника выполняются при выключенном двигателе!

- Вставьте металлическую раму в мешок травосборника (рис.1)
- С помощью монтажного инструмента (например, отвертки), заведите мягкие фиксаторы на каркас до полной фиксации (рис. 2,3,4).
- Начните из длинных сторон А и В.
- Потом зафиксируйте стороны С и D (рис.5).

Для установки травосборника на аэратор поднимите дефлектор, установите травосборника на захваты и опустите дефлектор.

**Внимание!** Дефлектор служит для обеспечения Вашей безопасности. Когда аэратор используется без травосборника, дефлектор обязательно должен быть установлен (закрывая отверстие выброса травы).

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ МОДЕЛИ:

Барашковые гайки крепления рукоятки управления	4 шт
Верхняя часть разборной рукоятки	1шт
Нижняя часть рукоятки управления	1шт
Крепление для тросов	3шт
Травосборник – отдельная опция по заказу (№ для заказа 5900833.)	
Инструкция по эксплуатации аэратора	1шт
Инструкция по эксплуатации двигателя	1шт

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

### **Модель 518**

Ширина захвата	36 см
Рабочая глубина	0-20 мм
Емкость травосборника	40л
Ножи	вертикальные, стальные, 15 шт. на валу длиной 40 см
Вес	30кг
Мощность двигателя	3,0 кВт 4,0 л.с.
Тип двигателя	HONDA ОНС GC-135 4-хтактный
Обороты двигателя	3600
Моторное масло	10W-30, SAE 30 – 0,6л
Свеча зажигания	NGK BPR 6ES или аналоги.
Уровень звукового давления, дБА	96
Уровень шума, дБА	94

### **Гарантии**

Производитель гарантирует безупречное качество изделия и принимает на себя все расходы по устранению неполадок (возникших в период действия гарантии, то есть, начиная со дня продажи) путем замены поврежденных деталей, в случае дефекта материала или производственного брака. Просим Вас обращать внимание на то, что в некоторых странах действуют специальные условия гарантии. В случае сомнения обращайтесь с вопросами к компании, продавшей Вам аэратор. Являясь продавцом продукта, она ответственна за гарантию.

Мы просим Вас проявить понимание в отношении того, что гарантия не распространяется на ниже

перечисленные причины, приведшие к повреждениям:

- Несоблюдение требований инструкции по эксплуатации.
- Невыполнение необходимых работ по техническому обслуживанию и ремонту.
- Повреждения, возникшие вследствие ненадлежащей настройки карбюратора.
- Износ вследствие естественного истирания.
- Явная перегрузка, вызванная продолжительным превышением верхнего предела мощности двигателя.
- Использование неразрешенных рабочих инструментов.



- Применение силы при обращении с аэратором, ненадлежащий уход, неправомерное использование или несчастный случай.
- Повреждение в результате перегрева из-за загрязнений.
- Действия некомпетентных лиц или ненадлежащие попытки осуществления ремонта.
- Использование неподходящих запасных частей, а также неоригинальных запасных частей в том случае, если именно они явились причиной повреждений.
- Использование непригодных эксплуатационных материалов или материалов с истекшим сроком годности.
- Повреждение, связанные с условиями эксплуатации агрегатов, сдающихся внаем.

Очистительные работы, работы по уходу и регулировке не являются работами, находящимися в рамках предоставления гарантии. Любые гарантийные работы должны производиться специалистами специализированных мастерских, авторизованных производителем.

#### **Детали, подверженные естественному износу.**

Некоторые детали в процессе эксплуатации имеют естественный износ и поэтому должны быть заменены новыми.

#### **Следующие детали не заменяются по гарантии производителя:**

- Все резиновые детали, которые вступают в контакт с топливом или маслом.
- воздушный фильтр
- свеча зажигания
- топливный фильтр
- изнашиваемые детали стартера (шнур, ручка)

Зиндельфинген  
01. августа 2007 г.

Управляющий Вольфганг Эммерих  
Wolfgang Emmerich



SOLO Почтовый ящик 60 01 52  
D 71050 Sindelfingen  
Телефон: 07031/301-0  
Факс: 07031/301-130  
info@ solo-germany.com